



NAVITEL

User Manual



NAVITEL BHF08 PRO

BT Hands Free FM Transmitter

CZ

EN

PL

RU

SK

UA

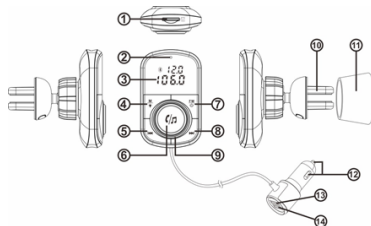
Popis

NAVITEL BHF08 PRO - je FM vysílač s funkcí Hands Free, schopný přehrávat audio soubory z externích médií přes Bluetooth, FM nebo microSD karty. Zařízení je vybaveno upraveným dekodovacím čipem pro čtení audio souborů ve formátu MP3/WMA/WAV/FLAC a jejich přehrávání přes Bluetooth. Přehrávání zvukových souborů je také možné přes externí média přes microSD a FM. Nevyžaduje úpravu vozu pro instalaci zařízení. Díky technologii DSP mají přehrávané audio soubory vysoce kvalitní přehrávání.

CZ

Vnější vzhled

1. MicroSD slot.
2. Microphone.
3. Displej.
4. Stisknutím a podržením  to switch modes. Stiskněte  pro zapnutí světla, dvojitým kliknutím zapnete režim «Dýchání».
5. Stisknutím  přepnete na předchozí skladbu. Stisknutím  a podržením snížíte hlasitost.
6. Stiskněte  přijmout hovor/ukončit hovor, pozastavit/obnovit poslech, potvrdit bod FM. Dvojitým kliknutím  zavoláte na poslední číslo. Stisknutím a podržením  zapnete/odmítnete hovor hlasového asistenta. Stisknutím a podržením  během odpovědi vypnete Hands Free.
7. Stisknutím  aktivujete režim FM. Stisknutím a podržením  po dobu 3 sekund zařízení zapnete/vypnete.
8. Stisknutím  přepnete na další skladbu. Stisknutím a podržením  zvýšíte hlasitost.
9. Barevné světlo.
10. Spona pro připevnění zařízení k ventilační mřížce.
11. Základna pro montáž zařízení na palubní desku automobilu.
12. Kontakty «+» a «-» zapalovače cigaret.
13. Port USB-C FC.
14. Port USB-A PD.



Specifikace

Bluetooth verze	5.3
Bluetooth zpracování zvuku	DSP, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Bluetooth přenosová vzdálenost	Ve volném prostoru do 10 m V zástavbě do 5 m
Frekvenční rozsah Bluetooth	2.4 - 2.485 GHz
USB-A port	FC, max. 18 W
USB-C port	PD, max. 30 W
Pracovní napětí	jmenovité -12-24 V omezené - 10-26 V
Pracovní teplota	od 0°C do +50°C
Podporované formáty zvukových souborů	MP3/WMA/WAV/FLAC

SNR	>60 dB
FM frekvence	87.5 - 108.0 Mhz
FM přenos	Stereo digitální frekvence PLL
FM maximální EIRP	-20.22 dBm
Maximální výkon	68 dBu
Chyba změny napětí	±0.5 V
Účinná vzdálenost mikrofону	0,5 - 2 m
Podporovaná kapacita microSD	do 64 GB
Zisk FM antény	0.75 dB (5-násobné zvětšení navíc)

CZ

Instalace

- Vložte zařízení do zapalovače. Na displeji se zobrazí úroveň napětí.
- Přehrávání zvukových souborů přes FM:
 - zapněte autorádio;
 - nastavte vysílací frekvenci na zařízení a poté naladte rádio na stejnou frekvenci. Poté bude možné přehrávat zvukové soubory pomocí audiosystému automobilu.
- Nastavení rádiové frekvence:
 - stiskněte  to choose the frequency. Na displeji se zobrazí posuvník pro výběr frekvence;

- posuňte posuvník  pro snížení frekvence a  pro zvýšení frekvence. Poté, co displej pětikrát zabliká, dojde k opuštění režimu nastavení rádiové frekvence a zvolená frekvence se uloží.

3. Bluetooth připojení:

- zapněte Bluetooth na mobilním zařízení;
- najít BHF08 PRO na mobilním zařízení;
- poté, co se na displeji zobrazí BHF08 PRO, stiskněte jej a připojte se k zařízení.

Poznámka: Během spouštění dojde k připojení k naposledy zvolenému zařízení. Některé modely mobilních telefonů se mohou k zařízení připojit automaticky. U některých modelů telefonů navíc musí být uděleno povolení pro každé připojení. Další informace naleznete v uživatelské příručce k modelu vašeho telefonu.

3.1. Bluetooth volání:

- vytáčení čísla se provádí přes mobilní telefon a zvuk vychází z dynamiky vozu;
- pro přijetí/zavěšení stiskněte ;
- pro odmítnutí hovoru stiskněte  a podržte na jednu sekundu;
- před opakovanou volbou posledního čísla stiskněte  dvakrát;
- stisknutím a podržením  během hovoru vypnete Hands Free.

4. Přehrávání zvukových souborů z karty microSD:

- pro přehrávání zvukových souborů z karty microSD stiskněte a podržte  na jednu sekundu. Pokud v zařízení není karta microSD, přehrávání se spustí z připojeného mobilního zařízení.

5. Hlasový asistent Siri/Google:

- pro aktivaci hlasového asistenta Siri/Google stiskněte  a podržte na 3 sekundy. Zařízení je kompatibilní s iPhone, Samsungem a dalšími mobilními zařízeními Android.

Poznámka: některé modely mobilních zařízení nepodporují hlasového asistenta.

6. Funkce barevného světla:

- pro zapnutí osvětlení RGB stiskněte . Vyberte barvu podsvícení z navrhovaných: červená, oranžová, žlutá, zelená, modrá, fialová, bílá;
- pro zapnutí/vypnutí režimu «Dýchání» stiskněte  dvakrát;
- v případě výpadku napájení si zařízení zapamatuje přednastavenou barvu.

7. Funkce vypnutí:

- pro vypnutí zařízení během přehrávání audio souborů stiskněte  a podržte na 3 sekundy;
- pro opětovné zapnutí zařízení stiskněte a podržte .

Řešení problémů

Zařízení se nezapne	Ujistěte se, že zástrčka je bezpečně usazena v zásuvce zapalovače cigaret. Ujistěte se, že není v zásuvce zapalovače cigaret koroze. Odpojte a znovu připojte zařízení.
Muzyka nie gra	Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno k mobilnímu zařízení, zkuste připojit jiné zařízení. Ujistěte se, že zvukové soubory mají podporovaný formát.
Absence zvuku	Ujistěte se, že hlasitost není nastavena na 0. Ujistěte se, že přehrávač není v pauze. Ujistěte se, že je FM přijímač zapnutý a naladěný na stejnou frekvenci jako FM vysílač. Během ladění vždy vyberte volný FM kanál

CZ

Preventivní opatření

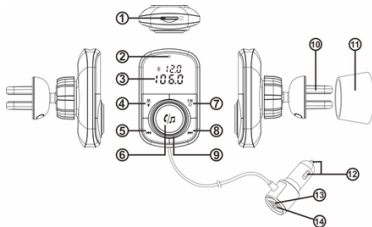
- Přípustná teplota okolí v provozním režimu: 0 až +50 °C.
- Nevystavujte zařízení fyzickým nárazům.
- Nepoužívejte zařízení v prašném a vlhkém prostředí s extrémně vysokými a nízkými teplotami.
- Nerozebírejte zařízení sami. V případě poruchy zařízení kontaktujte servisní středisko.
- Při startování motoru automobilu musí být zařízení odpojeno od zapalovače cigaret.
- Při používání tohoto produktu dodržujte platné místní zákony a dopravní předpisy.
- Při používání zařízení zajistěte, aby nebyly zakryty airbagy a bezpečnostní zóny, ovládací prvky a přístroje nebo aby nebyla omezena viditelnost řidiče.
- Vyvarujte se kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického záření.
- Přísně dodržujte zákony a regulační akty regionu, kde se zařízení používá. Toto zařízení nelze používat k nelegálním účelům.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je viditelně poškozené.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávnou instalací/montáží, nesprávným používáním výrobku nebo nedodržením návodu k obsluze a/nebo bezpečnostních pokynů.

Introduction

NAVITEL BHF08 PRO - is a FM-transmitter with Hands Free function, capable of playing audio files from external media via Bluetooth, FM or microSD cards. The device is equipped with modified decoder chip for reading audio files in MP3/WMA/WAV/FLAC format and playing them via Bluetooth. Also, playing audio files is possible via external media via microSD and FM. It does not require to modify car for device's installation. Thanks to DSP technology played audio files have high-quality playback.

Device layout

1. MicroSD slot.
2. Microphone.
3. Display.
4. Press and hold  to switch modes. Press  to turn light on, double click turn «Breathing» mode on.
5. Press  to switch to the previous song. Press and hold  to decrease volume.
6. Press  answer call/end call, pause/resume listening, confirm FM-point. Double click  to call the last number. Press and hold  to turn the voice assistant on/decline call. Press and hold  to turn Hands Free off during the call.
7. Press  to activate FM-mode. Press and hold  for 3 seconds to turn device on/off.
8. Press  to switch to the next song. Press and hold  to increase volume.
9. Colorful light.
10. Clip for attaching the device to the ventilation grille.
11. Base for mounting the device on the dashboard of the car.
12. Contacts «+» и «-» of cigarette lighter.
13. UCB-C FC port.
14. USB-A PD port.



Specifications

Bluetooth version	5.3
Bluetooth audio processing	DSP, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Bluetooth transmission distance	obstacle up to 5 m straight line up to 10 m
Bluetooth frequency range	2.4 - 2.485 GHz
USB-A connector	FC, max. 18 W
USB-C connector	PD, max. 30 W
Working voltage	rated – 12-24 V; limited – 10-26 V
Operating temperature	from 0°C to +50°C
Support play format	MP3/WMA/WAV/FLAC
SNR	>60 dB

FM transmitting frequency	87.5 - 108.0 Mhz
FM maximum EIRP	-20.22 dBm
Maximum power	68 dBu
FM transmission	Stereo digital PLL frequency
Voltage change error	±0.5 V
MIC effective distance	0,5 - 2 m
Supported microSD card capacity	up to 64 GB
FM Antenna Gain	0.75 dB (5-times extra magnification)

EN

Installation

1. Insert the device into the cigarette lighter. Voltage level will be shown on the display.
2. Playing of audio files via FM:
 - turn car radio on;
 - set the transmit frequency on the device, then tune your radio to the same frequency. After it will be possible to play audio files using the car's audio system.
- 2.1. Setting up radio frequency:
 - press  to choose the frequency. The slider for choosing of frequency will show on the display;

- move the slider with ◀◀ to decrease the frequency and ▶▶ to increase frequency. After display flashes five times, the exit from setting up radio frequency mode will happen and selected frequency will save.

3. Bluetooth-connection:

- turn on Bluetooth on mobile device;
- find BHF08 PRO on mobile device;
- after BHF08 PRO appears on the display, press on it and connect to the device.

Note: the connection will be made to the last selected device during the start. Some models of mobiles can connect to the device automatically. Moreover, permission for each connection has to be given for some models of phones. For more information, consult to the user manual of your phone's model.

3.1. Bluetooth calling:

- dial a number is carried out via the mobile phone, and sound comes from car's dynamic;
- to answer/hang up press ;
- to reject the call press and hold  for one second;
- for redialing the last number press  twice;
- press and hold  to turn handsfree off during the call.

4. Playing audio files from microSD card:

- to play audio files from microSD card press and hold  for one second. If microSD card is not in device, the playing will start from connected mobile device.

5. Voice assistant Siri/Google:

- to activate voice assistant Siri/Google press and hold  for 3 seconds. The device is compatible with iPhone, Samsung and the other Android's mobile devices.

Note: some models of mobile devices do not support voice assistant.

6. Colorful light function:

- to turn RGB-light on press . Select the backlight color from the suggested ones: red, orange, yellow, green, blue, purple, white;
- to turn «Breathing» mode on/light off press  twice;
- the device will remember preset color, if power failures.

7. Shutdown function:

- to turn the device off during the playing of audio files press and hold  for 3 seconds;
- to turn the device again press and hold .

Troubleshooting

The device does not turn on	Make sure the plug is securely seated in the cigarette lighter socket. Make sure that there is corrosion in the cigarette lighter socket. Disconnect and connect the device again.
Music is not playing	Check if the device is connected to the mobile device, try connecting another device. Make sure, that audio files have supported format.
Absence of sound	Make sure, that the volume is not set to 0. Make sure, that player is not on pause. Make sure, that FM-receiver is on and tuned to the same frequency as the FM transmitter. Always select a free FM channel during tuning.

EN

Precautionary measures

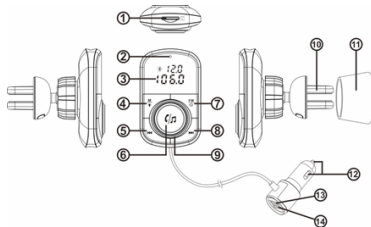
- Permissible environment temperature in operating mode: 0 to +50 °C.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Do not use the device in a dusty and humid environment with extremely high and low temperatures.
- Do not disassemble device by yourself. In case of device failure, contact the service center.
- When starting the car engine, the device must be disconnected from the cigarette lighter.
- When using this product, obey applicable local laws and traffic regulations.
- When using the device, ensure that airbags and safety zones, controls and instruments are not obstructed, or that the driver's visibility is not obstructed.
- Avoid contacting the device with sources of electromagnetic radiation.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.
- Do not operate the device if it is visibly damaged.
- The manufacturer is not liable for damage resulting from incorrect installation/mounting, improper use of the product or non-observance of the operating instructions and/or safety instructions.

Opis

NAVITEL BHF08 PRO – Nadajnik FM z funkcją głośnomówiącą, umożliwiający odtwarzanie plików audio z nośników zewnętrznych za pośrednictwem Bluetooth, FM lub kart microSD. Urządzenie jest wyposażone w zmodyfikowany dekodery, który odczytuje pliki audio w formacie MP3/WMA/WAV/FLAC i odtwarza je przez Bluetooth. Możliwe jest również odtwarzanie plików audio z dysków zewnętrznych, za pośrednictwem microSD oraz FM. Urządzenie można zamontować bez konieczności modyfikacji pojazdu. Dzięki technologii DSP, pliki audio mają wysoką jakość odtwarzania.

Wygląd Zewnętrzny

1. Wejście na kartę microSD.
2. Mikrofon.
3. Wyświetlacz.
4. Wciśnij i przytrzymaj , by przełączać między trybami. Wciśnij , by włączyć podświetlenie, kliknij dwa razy, by wyłączyć tryb «Breathing».
5. Wciśnij , by przejść do poprzedniej piosenki. Wciśnij i przytrzymaj , by zmniejszyć głośność.
6. Wciśnij , by odebrać połączenie/ zakończyć połączenie, zatrzymać/ wznowić słuchanie muzyki, potwierdzić punkty FM. Wciśnij  dwa razy, by zadzwonić pod ostatnio wybrany numer. Wciśnij i przytrzymaj , by wyłączyć asystenta głosowego/ odrzucić połączenie. Naciśnij i przytrzymaj , aby wyłączyć zestaw głośnomówiący podczas rozmowy.
7. Wciśnij , by aktywować tryb FM. Wciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy, by wyłączyć/ włączyć urządzenie.
8. Wciśnij , by przejść do kolejnej piosenki. Wciśnij i przytrzymaj , by zwiększyć głośność.
9. Kolorowe podświetlenie.
10. Uchwyt na kratkę wentylacyjną.
11. Część umożliwiająca zaczepienie urządzenia na desce rozdzielczej samochodu.
12. Kontakty «+» oraz «-» do zapalniczki samochodowej.
13. Port USB-C FC.
14. Port USB-A PD.



Parametry techniczne

Wersja Bluetooth	5.3	SNR	>60 dB
Przetwarzanie dźwięku Bluetooth	DSP, A2DP, AVRCP, HFP, HSP	Częstotliwość FM	87.5 - 108.0 Mhz
Odległość transmisji Bluetooth	do 10 m w linii prostej do 5 m jeśli są przeszkody	Maksymalne EIRP FM	-20.22 dBm
Zakres częstotliwości Bluetooth	2.4 - 2.485 GHz	Maksymalna moc	68 dBu
Port USB-A	FC, max. 18 W	Transmisja FM	Stała częstotliwość stereo cyfrowego PLL
Port USB-C	PD, max. 30 W	Błąd zmiany napięcia	±0.5 V
Napięcie pracy	znamionowe – 12-24 V ograniczone – 10-26 V	Efektywna odległość mikrofonu	0,5 - 2 m
Temperatura pracy	od 0°C do +50°C	Obsługiwana pojemność karty microSD	do 64 GB
Wspierane formaty plików audio	MP3/WMA/WAV/FLAC	Wzmocnienie anteny FM	0.75 dB (5-krotne dodatkowe wzmocnienie)

Instalacja

- Umieść urządzenie w miejscu na zapalniczkę samochodową. Poziom napięcia akumulatora zostanie pokazany na wyświetlaczu.
- Odtwarzanie plików audio przez FM:
 - Włącz radio samochodowe;
 - Ustaw częstotliwość transmisji na urządzeniu, następnie dostrój radio do tej samej częstotliwości. Następnie możliwe będzie odtwarzanie plików audio za pomocą systemu audio samochodu.
- 2.1. Ustawianie częstotliwości radia:
 - Wciśnij , by wybrać częstotliwość. Na wyświetlaczu pojawi się suwak do wyboru częstotliwości.
 - Wciśnij , by zmniejszyć częstotliwość oraz , by zwiększyć częstotliwość. Wybrana częstotliwość radia ustawi się po tym, jak wyświetlacz

mrugnie pięć razy.

3. Połączenie Bluetooth:

- Włącz Bluetooth na urządzeniu mobilnym;
- Znajdź BHF08 PRO na urządzeniu mobilnym;
- Gdy BHF08 PRO pojawi się na wyświetlaczu, naciśnij to, a następnie połącz z urządzeniem.

Uwaga: Podczas włączania, urządzenie połączy się z ostatnio wybranym urządzeniem. Niektóre modele telefonów komórkowych łączą się z urządzeniem automatycznie, inne zaś, wymagają potwierdzenia. By otrzymać więcej informacji, zajrzyj do instrukcji obsługi dołączonej do twojego telefonu komórkowego.

3.1. Połączenia przez Bluetooth:

- Numer jest wybierany na telefonie komórkowym, a dźwięk pochodzi z głośników samochodu.
- By odebrać/ rozłączyć się, wciśnij .
- By odrzucić połączenie, wciśnij i przytrzymaj  przez sekundę;
- By ponownie wybrać ostatnio wybierany numer, wciśnij  dwa razy;
- Aby wyłączyć tryb głośnomówiący, naciśnij i przytrzymaj  podczas rozmowy.

4. Odtwarzanie plików audio z karty microSD:

- By odtworzyć pliki audio z karty microSD, naciśnij i przytrzymaj  przez sekundę. Jeśli karty microSD nie ma w urządzeniu, pliki audio zostaną odtworzone z połączonego urządzenia mobilnego.

5. Asystent głosowy Siri/ Google:

- By aktywować asystenta głosowego Siri/ Google, naciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy. Urządzenie jest kompatybilne z iPhone, Samsung oraz innymi urządzeniami z Android.

Uwaga: Niektóre modele urządzeń mobilnych nie obsługują asystenta głosowego.

6. Funkcja kolorowego podświetlenia:

- By włączyć światła RGB, wciśnij . Wybierz kolor podświetlenia spośród sugerowanych: czerwony, pomarańczowy, żółty, zielony, niebieski, fioletowy, biały;
- By wyłączyć tryb «Breathing»/ wyłączyć podświetlenie, wciśnij  dwa razy;
- Urządzenie zapamięta wybrany kolor w przypadku awarii zasilania.

7. Wyłączanie:

- By wyłączyć urządzenie podczas odtwarzania plików audio, wciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy;
- By z powrotem włączyć urządzenie, wciśnij i przytrzymaj .

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie włącza się	Upewnij się, że urządzenie jest stabilnie umocowane w gnieździe zapalniczki samochodowej. Upewnij się, że w gnieździe zapalniczki jest korozja. Ponownie rozłącz i połącz urządzenie.
Pliki audio nie odtwarzają się	Sprawdź, czy urządzenie jest połączone z urządzeniem mobilnym, spróbuj podłączyć inne urządzenie. Upewnij się, że pliki audio są w obsługiwanej formie.
Brak dźwięku	Upewnij się, że głośność nie jest ustawiona na 0. Upewnij się, że odtwarzanie nie jest wstrzymane. Upewnij się, że odbiornik FM jest włączony oraz ustawiony na tę samą częstotliwość co transponder. Zawsze wybieraj darmowy kanał FM podczas ustawiania częstotliwości.

PL

Środki ostrożności

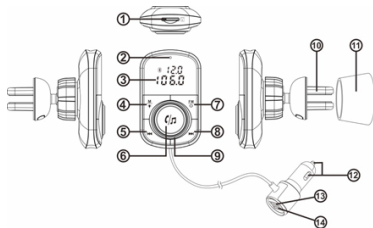
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od 0 do +50°C.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Nie używaj urządzenia w środowisku wilgotnym lub zapyłonym o wyjątkowo wysokich lub niskich temperaturach.
- Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W przypadku awarii sprzętu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.
- Podczas uruchamiania silnika samochodu urządzenie należy odłączyć od zapalniczki.
- Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów prawa i przepisów ruchu drogowego.
- Podczas korzystania z urządzenia należy zwrócić uwagę, aby poduszki powietrzne, strefy bezpieczeństwa, elementy sterujące i przyrządy nie były zasłonięte, a także aby widoczność kierowcy nie była ograniczona.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Ścisłe przestrzegaj prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest widocznie uszkodzone.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowej instalacji/montażu, niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub instrukcji bezpieczeństwa.

Описание

NAVITEL BHFO8 PRO – FM-трансмисмиттер с функцией Hands Free, способный воспроизводить аудиофайлы с внешних носителей по Bluetooth, FM или с microSD карт. Устройство оснащено модифицированным чипом-декодером для считывания аудиофайлов формата MP3/WMA/WAV/FLAC и их воспроизведения через Bluetooth. Кроме того, воспроизведение аудиофайлов возможно с внешних устройств при помощи microSD и FM. При этом не требуется вносить никаких изменений в автотранспортное средство для установки данного устройства. Благодаря технологии DSP, аудиофайлы имеют высокое качество воспроизведения.

Внешний вид устройства

1. Слот microSD.
2. Микрофон.
3. Дисплей.
4. Удерживайте  для переключения режимов. Нажмите на  для включения подсветки, двойное нажатие включит режим плавного переключения цвета подсветки («Breathing»).
5. Нажмите  для переключения на предыдущую композицию. Удерживайте , чтобы уменьшить громкость.
6. Нажмите  для ответа/завершения вызова, паузы/воспроизведения, подтверждения выбора радиоточки. Двойное нажатие  для вызова последнего номера. Удерживайте  для включения голосового помощника/отмены вызова. Удерживайте  во время разговора для отключения функции Hands Free.
7. Нажмите  для активации режима FM. Нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд для вкл./выкл. устройства.
8. Нажмите  для переключения на следующую композицию. Удерживайте , чтобы увеличить громкость.
9. Цветовая подсветка.
10. Зажим для крепления устройства на решетку вентиляции.
11. Основание для крепления на торпедо автомобиля.
12. Контакты «+» и «-» прикуривателя.
13. Разъем USB-C FC.
14. Разъем USB-A PD.



Спецификация

Версия Bluetooth	5.3
Поддерживаемые Bluetooth профили	DSP, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Дистанция работы Bluetooth	по прямой до 10 м с препятствиями до 5 м
Частотный диапазон Bluetooth	2.4-2.485 ГГц
Разъем USB-A	макс. 18 Вт
Разъем USB-C	макс. 30 Вт
Рабочее напряжение	номинальное – 12-24 В; предельное – 10-26 В
Диапазон рабочих температур	от 0°C до +50°C
Поддерживаемые форматы аудиофайлов	MP3/WMA/WAV/FLAC
SNR	>60 дБ

Диапазон FM частот	87.5 - 108.0 МГц
Максимальная эквивалентная изотропно-излучаемая мощность FM-сигнала	-20.22 дБм
Максимальная мощность	68 дБн
FM-передача	цифровая с фазовой автоподстройкой частоты в стереозвуке
Погрешность изменения напряжения	±0,5 В
Дальность работы микрофона	0,5 - 2 м
Поддерживаемый объем microSD-карты	до 64 Гб
Коэффициент усиления FM-антенны	0.75 дБ (5-кратное дополнительное увеличение)

RU

Начало работы

- Вставьте устройство в прикуриватель. Устройство включится автоматически, после чего будет показано напряжение бортовой сети.
- Воспроизведение аудиофайлов через FM:
 - включите радиоприемник;
 - установите частоту передачи на устройстве, а затем настройте радиоприемник на эту же частоту. После станет доступно воспроизведение аудиофайлов с помощью аудиосистемы автомобиля.
- Настройка радио-частоты:
 - нажмите  для выбора частоты. На дисплее должен появиться ползунок для выбора частоты;
 - перемещайте ползунок с помощью  для уменьшения частоты и с помощью  для увеличения частоты. После дисплей промигает пять раз, произойдет выход из режима настройки частоты и сохранение выбранной частоты.

3. Установление Bluetooth-соединения:

- включите Bluetooth на мобильном устройстве;
- выполните на мобильном устройстве поиск «BHF08 PRO»;
- после появления на экране «BHF08 PRO» нажмите на него и выполните подключение.

Примечание: при запуске подключение будет осуществляться к последнему выбранному устройству. Некоторые модели телефонов могут подключаться к устройству автоматически. Кроме того, некоторым моделям телефона необходимо давать разрешение на каждое подключение. Для более подробной информации обратитесь к руководству пользователя Вашей модели телефона.

3.1. Осуществление звонков через Bluetooth:

- набор номера осуществляется с мобильного устройства, а звук идет из динамиков автомобиля;
- для того чтобы ответить/завершить вызов нажмите ;
- для того чтобы отклонить вызов нажмите и удерживайте  в течение одной секунды;
- для повторного набора последнего номера дважды нажмите ;
- во время вызова нажмите и удерживайте  для отключения функции Hands Free.

4. Воспроизведение аудиофайлов с microSD карты:

- удерживайте  в течение одной секунды для воспроизведения аудиофайлов с microSD карты. Если microSD карта отсутствует в устройстве, то воспроизведение начнется с подключенного мобильного устройства.

5. Голосовые помощники Siri/Google:

- нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд для активации голосового помощника Siri/Google. Устройство совместимо с мобильными устройствами на ОС iOS и Android.

Примечание: некоторые модели мобильных устройств могут не поддерживать функцию голосового помощника.

6. Функция цветовой подсветки:

- нажмите  для включения RGB-подсветки. Выберите цвет подсветки из предложенных: красный, оранжевый, желтый, зеленый, синий, пурпурный, белый;
- дважды нажмите  для включения режима «Breathing»/отключения подсветки;
- при незапланированном отключении устройство запоминает установленный цвет подсветки.

7. Экстренное отключение:

- для того чтобы отключить устройство прямо при воспроизведении аудиофайлов нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд;
- для включения снова нажмите и удерживайте .

Возможные проблемы и их решения

Устройство не включается	Убедитесь, что штепсельная вилка устройства надежно зафиксирована в гнезде прикуривателя. Убедитесь в отсутствии ржавчины в гнезде прикуривателя. Отсоедините и снова присоедините устройство.
Аудиофайлы не воспроизводятся	Проверьте подключено ли устройство к мобильному устройству, попробуйте подключить другое устройство. Убедитесь, что аудиофайлы имеют поддерживаемый формат.
Отсутствие звука	Убедитесь, что громкость не установлена на 0. Убедитесь, что плеер стоит не на паузе. Убедитесь в том, что приемник FM включен и настроен на ту же частоту, что FM транзисттер. Во время настройки всегда выбирайте свободный FM канал.

Меры предосторожности

- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от 0 до +50 °C.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Не используйте устройство в пыльной или влажной среде и экстремально высоких и низких температурах.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.
- При запуске двигателя автомобиля устройство должно быть отсоединено от прикуривателя.
- При использовании данного изделия соблюдайте действующие местные законы и правила дорожного движения.
- При использовании устройства следите за тем, чтобы подушки безопасности и зоны безопасности, а также органы управления и инструменты не были заблокированы, а также не ограничивалась видимость для водителя.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Запрещается эксплуатировать устройство, если оно заметно повреждено.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной установки/монтажа, неправильного использования продукта или несоблюдения инструкций по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: service@navitel.ru

Полный список сервисных центров доступен на сайте www.navitel.ru.

Тип устройства: FM-трансмисмиттер.

Модель товара: NAVITEL BHF08 PRO.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.].

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].

Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шэньчжэнь Роверстар Технолоджи ЛТД].

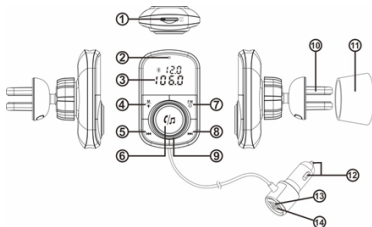
Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 787-66-80.

Popis

NAVITEL BHF08 PRO - je FM vysielač s funkciou Hands Free, schopný prehrávať zvukové súbory z externých médií cez Bluetooth, FM alebo microSD karty. Zariadenie je vybavené upraveným dekodérovým čipom na čítanie audio súborov vo formáte MP3/WMA/WAV/FLAC a ich prehrávanie cez Bluetooth. Prehrávanie zvukových súborov je tiež možné cez externé médiá cez USB a FM. Nevyžaduje úpravu vozidla pre inštaláciu zariadenia. Vďaka technológii DSP majú zvukové súbory vysokú kvalitu prehrávania.

Vonkajší vzhľad

1. MicroSD slot.
2. Mikrofón.
3. Displej.
4. Stlačením a podržaním  prepnete režimy. Stlačte  pre zapnutie svetla, dvojitým kliknutím zapnete režim «Dýchanie».
5. Stlačením  prepnete na predchádzajúcu skladbu. Stlačením a podržaním  znížite hlasitosť.
6. Stlačte  prijať hovor/ukončiť hovor, pozastaviť/obnoviť počúvanie, potvrdiť bod FM. Dvojitým kliknutím  zavoláte na posledné číslo. Stlačením a podržaním  zapnete/odmietnete hovor hlasového asistenta. Stlačením a podržaním  počas hovoru vypnete súpravu Hands Free.
7. Stlačením  aktivujete režim FM. Stlačením a podržaním  po dobu 3 sekúnd zariadenie zapnete/vypnete.
8. Stlačením  prepnete na ďalšiu skladbu. Stlačením a podržaním  zvýšite hlasitosť.
9. Farebné svetlo.
10. Spona na pripevnenie zariadenia k ventilačnej mriežke.
11. Základňa pre montáž zariadenia na palubnú dosku automobilu.
12. Kontakty «+» a «-» zapalovače cigariet.
13. Port USB-C FC.
14. Port USB-A PD.



Špecifikácia

Bluetooth verzia	5.3
Bluetooth spracovanie zvuku	DSP, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Prenosová vzdialenosť Bluetooth	Na voľnom priestranstve do 10 m V zastavanej oblasti do 5 m
Frekvenčný rozsah Bluetooth	2.4 - 2.485 GHz
USB-A port	FC, max. 18 W
USB-C port	PD, max. 30 W
Pracovné napätie	jmenovité ~12-24 V; omezené ~ 10-26 V
Pracovná teplota	od 0°C do +50°C
Podporované formáty zvukových súborov	MP3/WMA/WAV/FLAC

SNR	>60 dB
FM frekvencie	87.5 - 108.0 Mhz
FM maximálna EIRP	-20.22 dBm
Maximálny výkon	68 dBu
FM prenos	Stereo digitálna frekvencia PLL
Chyba zmeny napätia	±0.5 V
Účinná vzdialenosť mikrofónu	0,5 - 2 m
Podporovaná kapacita karty microSD	do 64 GB
Zosilnenie FM antény	0.75 dB (5-násobné zväčšenie navyše)

Inštalácia

1. Vložte zariadenie do zapalovača. Na displeji sa zobrazí úroveň napätia.
2. Prehrávanie zvukových súborov cez FM:
 - zapnite autorádio;
 - nastavte vysielačiu frekvenciu na zariadení a potom naladte rádio na rovnakú frekvenciu. Potom bude možné prehrávať zvukové súbory pomocou audio systému automobilu.
- 2.1. Nastavenie rádiových frekvencií:
 - stlačte  pre výber frekvencie. Na displeji sa zobrazí posuvník pre výber frekvencie;

- posuňte posuvník ◀▶ pre zníženie frekvencie a ▶▶ pre zvýšenie frekvencie. Potom, čo displej päťkrát zabliká, dôjde k opusteniu režimu nastavenia rádiovkej frekvencie a zvolená frekvencia sa uloží

3. Bluetooth pripojenie:

- zapnite Bluetooth na mobilnom zariadení;
- nájsť BHF08 PRO na mobilnom zariadení;
- potom, čo sa na displeji zobrazí BHF08 PRO, stlačte ho a pripojte sa k zariadeniu.

Poznámka: Počas spúšťania dôjde k pripojeniu k naposledy zvolenému zariadeniu. Niektoré modely mobilných telefónov sa môžu k zariadeniu pripojiť automaticky. Na niektorých modeloch telefónov navyše musí byť udelené povolenie pre každé pripojenie. Ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke k modelu vášho telefónu.

3.1. Bluetooth volanie:

- vytáčanie čísla sa vykonáva cez mobilný telefón a zvuk vychádza z dynamiky vozidla;
- pre prijatie/zavesenie stlačte ;
- pre odmietnutie hovoru stlačte  a podržte na jednu sekundu;
- pred opakovanou voľbou posledného čísla stlačte  dvakrát;
- na vypnutie súpravy Hands Free stlačte a podržte  počas hovoru.

4. Prehrávanie zvukových súborov z karty microSD:

- pre prehrávanie zvukových súborov z karty microSD stlačte a podržte  na jednu sekundu. Ak v zariadení nie je karta microSD, prehrávanie sa spustí z pripojeného mobilného zariadenia.

5. Hlasový asistent Siri/Google:

- pre aktiváciu hlasového asistenta Siri/Google stlačte  a podržte na 3 sekundy. Zariadenie je kompatibilné s iPhonom, Samsungom a ďalšími mobilnými zariadeniami Android.

Poznámka: niektoré modely mobilných zariadení nepodporujú hlasového asistenta.

6. Funkcia farebného svetla:

- pre zapnutie osvetlenia RGB stlačte . Vyberte si farbu podsvietenia z navrhovaných: červená, oranžová, žltá, zelená, modrá, fialová, biela;
- pre zapnutie/vypnutie režimu «Dýchanie» stlačte  dvakrát;
- v prípade výpadku napájania si zariadenie zapamätá prednastavenú farbu.

7. Funkcia vypnutia:

- pre vypnutie zariadenia počas prehrávania audio súborov stlačte a podržte  na 3 sekundy;
- pre opätovné zapnutie zariadenia stlačte a podržte .

Riešenie problémov

Zariadenie sa nezapne	Uistite sa, že je zariadenie bezpečne upevnené v zásuvke zapaľovača cigariet. Uistite sa, že nie je v zásuvke zapaľovača cigariet korózie. Odpojte a znovu pripojte zariadenie.
Zvukové súbory sa neprehrávajú	Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k mobilnému zariadeniu, skúste pripojiť iné zariadenie. Uistite sa, že zvukové súbory majú podporovaný formát.
Absencia zvuku	Uistite sa, že hlasitosť nie je nastavená na 0. Uistite sa, že prehrávač nie je v pauze. Uistite sa, že je FM prijímač zapnutý a naladený na rovnakú frekvenciu ako FM vysielač. Počas ladenia vždy vyberte voľný FM kanál.

Preventívne opatrenia

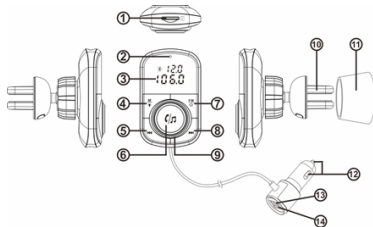
- Prípustná teplota okolia v prevádzkovom režime: 0 až +50 °C.
- Nevystavujte zariadenie fyzickým nárazom.
- Nepoužívajte zariadenie v prašnom a vlhkom prostredí s extrémne vysokými a nízkymi teplotami.
- Nerozoberajte zariadenie sami. V prípade poruchy zariadenia kontaktujte servisné stredisko.
- Pri štartovaní motora automobilu musí byť zariadenie odpojené od zapaľovača cigariet.
- Pri používaní tohto produktu dodržujte platné miestne zákony a dopravné predpisy.
- Pri používaní zariadenia sa uistite, že airbagy a bezpečnostné zóny, ovládacie prvky a prístroje nie sú blokované, alebo že nie je obmedzená viditeľnosť vodiča.
- Vyvarujte sa kontaktu zariadenia so zdrojmi elektromagnetického žiarenia.
- Prísne dodržiavajte zákony a regulačné akty regiónu, kde sa zariadenie používa. Toto zariadenie nie je možné používať na nelegálne účely.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je viditeľne poškodené.
- Výrobca neručí za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou/montážou, nesprávnym používaním výrobku alebo nedodržaním návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných pokynov.

Опис

NAVITEL BHF08 PRO – FM-трансмiтер з функцією Hands Free, здатний відтворювати аудіофайли з зовнішніх носіїв по Bluetooth, FM або з microSD карт. Пристрій оснащений модифікованим чіпом-декодером для зчитування аудіофайлів формату MP3/WMA/WAV/FLAC і їх відтворення через Bluetooth. Крім того, відтворення аудіофайлів можливо з зовнішніх пристроїв через microSD і FM. При цьому не потрібно вносити ніяких змін в автотранспортний засіб для установки даного пристрою. Завдяки технології DSP аудіофайли мають високу якість відтворення.

Зовнішній вигляд пристрою

1. Слот microSD.
2. Мікрофон.
3. Дисплей.
4. Утримувати  для перемикавання режимів. Натисніть на  для включення підсвічування, подвійне натискання вклічить режим «Breathing».
5. Натисніть  для переключення на предыдущую композицію. Утримуйте  чтобы уменьшить громкость.
6. Натисніть  для відповіді/завершення виклику, паузи / відтворення, підтвердження вибору радіоточки. Подвійне натискання  для виклику останнього номера. Утримувати  для включення голосового помічника/скасування виклику. Утримувати  під час розмови для відключення функції Hands Free.
7. Натиснути  Для активації режиму FM. Натисніть і утримуйте  протягом 3 секунд для вкл./ викл. пристрій.
8. Натиснути  для перемикавання на наступну композицію. Утримувати  щоб збільшити гучність.
9. Колірна підсвітка.
10. Затискач для кріплення пристрою на решітку вентиляції.
11. Підстава для кріплення на торпедо автомобіля.
12. Контакти «+» і «-» прикурювача.
13. Роз'єм USB-C FC.
14. Роз'єм USB-A PD.



Специфікація

Версія Bluetooth	5.3
Підтримувані Bluetooth профілі	DSP, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Відстань передачі Bluetooth	пряма лінія до 10 м перешкода до 5 м
Частотний діапазон Bluetooth	2.4 - 2.485 ГГц
Роз'єм USB-A	FC, макс. 18 Вт
Роз'єм USB-C	PD, макс. 30 Вт
Робоча напруга	номінальний – 12-24 В; граничний – 10-26 В
Діапазон робочих температур	от 0°C до +50°C
Підтримувані формати аудіофайлів	MP3/WMA/WAV/FLAC
SNR	>60 дБ

Діапазон FM частот	87.5 - 108.0 МГц
Максимальна еквівалентна ізотропно-випромінювана потужність FM-сигналу	-20.22 дБм
Максимальна потужність	68 дБн
FM-передача	цифрова з фазовою автопідстроюванням частоти в стереозвучі
Похибка зміни напруги	±0,5 В
Дальність роботи мікрофона	0,5 - 2 м
Підтримуваний обсяг microSD-карт	до 64 Гб
Коефіцієнт посилення FM-антени	0.75 дБ (5-кратне додаткове збільшення)

Початок роботи

- Вставте пристрій в прикурювач. Пристрій включиться автоматично, після чого буде показано напруга бортової мережі.
- Відтворення аудіофайлів через FM:
 - увімкніть радіоприймач;
 - встановіть частоту передачі на пристрої, а потім налаштуйте радіоприймач на цю ж частоту. Після стане доступне відтворення аудіофайлів за допомогою аудіосистеми автомобіля.
- Налаштування радіочастоти:
 - натиснути  для вибору частоти. На дисплеї повинен з'явитися повзунок для вибору частоти;
 - переміщайте повзунок за допомогою  для зменшення частоти і за допомогою  для збільшення частоти. Після дисплей промигає п'ять разів, відбудеться вихід з режиму налаштування частоти і збереження обраної частоти.

3. Встановлення Bluetooth-з'єднання:

- увімкніть Bluetooth на мобільному пристрої
- виконайте на мобільному пристрої пошук «BHF08 PRO»;
- після появи на екрані «BHF08 PRO» натисніть на нього і виконайте підключення.

Примітка: при запуску, підключення буде здійснюватися до останнього вибраного пристрою. Деякі моделі телефонів можуть підключатися до пристрою автоматично. Крім того, деяким моделям телефону необхідно давати дозвіл на кожне підключення. Для більш детальної інформації зверніться до керівництва користувача вашої моделі телефону.

3.1. Здійснення дзвінків через Bluetooth:

- набір номера здійснюється з мобільного пристрою, а звук йде з динаміків автомобіля;
- для того щоб відповісти / завершити виклик натисніть ;
- для того щоб відхилити виклик натисніть і утримуйте  протягом однієї секунди;
- для повторного набору останнього номера двічі натисніть ;
- під час виклику натисніть і утримуйте  для відключення функції Hands Free.

4. Відтворення аудіофайлів з microSD карти:

- утримувати  протягом однієї секунди для відтворення аудіофайлів з microSD карти. Якщо microSD карта відсутня в пристрої, то відтворення почнеться з підключеного мобільного пристрою.

5. Голосові помічники Siri / Google:

- натисніть і утримуйте  протягом 3 секунд Для активації голосового помічника Siri / Google. Пристрій сумісний з iPhone, Samsung та іншими мобільними пристроями на ОС Android.

Примітка: деякі моделі мобільних пристроїв можуть не підтримувати функцію голосового помічника.

6. Функція колірної підсвічування:

- натиснути  для включення RGB-підсвічування. Виберіть колір підсвічування із запропонованих: червоний, помаранчевий, жовтий, зелений, синій, пурпурний, білий;
- двічі натисніть  для включення режиму «Breathing»/відключення підсвічування;
- при незапланованому відключенні пристрій запам'ятовує встановлений колір підсвічування.

7. Екстрене відключення:

- екстрене відключення для того щоб відключити пристрій прямо при відтворенні аудіофайлів натисніть і утримуйте  протягом 3 секунд;
- для включення знову натисніть і утримуйте .

Можливі проблеми та їх вирішення

Пристрій не включається	Переконайтеся, що штепсельна вилка пристрою надійно зафіксована у гнізді прикурювача. Переконайтеся у відсутності іржі в гнізді прикурювача. Від'єднайте та знову приєднайте пристрій.
Аудіофайли не відтворюються	Перевірте, чи підключений пристрій до мобільного пристрою, спробуйте підключити інший пристрій. Переконайтеся, що аудіофайли мають підтримуваний формат.
Відсутність звуку	Переконайтеся, що гучність не встановлена на 0. Переконайтеся, що плеєр стоїть не на паузі. Переконайтеся в тому, що приймач FM включений і налаштований на ту ж частоту, що FM трансмітер. Під час налаштування завжди вибирайте вільний FM канал.

Запобіжні заходи

- Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від 0 до + 50 °C.
- Не піддавайте пристрій сильному механічному впливу.
- Не використовуйте пристрій в курній або вологому середовищі і екстремально високих і низьких температурах.
- Не розбирайте пристрій самостійно. У разі його несправності зверніться в сервісний центр.
- При запуску двигуна автомобіля пристрій повинен бути від'єднано від прикурювача.
- При використанні даного виробу дотримуйтесь чинних місцевих законів і правил дорожнього руху.
- При використанні пристрою слідкуйте за тим, щоб подушки безпеки та зони безпеки, а також органи управління та інструменти не були заблоковані, а також не обмежувалася видимість для водія.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Суворо дотримуйтесь законів і регулюючим актам регіону використання пристрою. Цей пристрій не може використовуватися в незаконних цілях.
- Забороняється експлуатувати пристрій, якщо воно помітно пошкоджено.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним встановленням/монтажем, неправильним використанням виробу або недотриманням інструкцій з експлуатації та/або інструкцій з техніки безпеки.

Найменування товару: NAVITEL BHF08 PRO

Виробник: NAVITEL s.r.o.

Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic. FAX: 225 852 853

info@navitel.cz

Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Dongguan Digi-in Digital Technology Co., Ltd.

Імпортер в Україну: ТОВ «НАВІТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.

